yokuti uguqulo lwangasemva, lubengasemva naseku- lungeni; ayesiti u-Mr. Appleyard ulonakalisile ugu­qulo lwake lwamva kunolokuqala. Ngeloxesha yaingu Mr, Appleyard oti into enjalo ibingatinina ukubako. Ke andinakukolwa ukuba ezondawo koluguqulo lutsha zite zakuba zibete kude ngokungafani ngobudala, zaye zingaqondeki, u-Mr. Appleyard ungumbali wazo. Wazihlangula kanye ngomlomo wake emazwini amaninzi oluguqulo lutsha.

Ke ngo Mr. Soga andazi nto ngaye. Into endiyitetayo yile yokuba indawo yokuba wayeko, kubaguquli Zibalo aziteti luto. Into yile, sazise ukuba wati *ewe,* kuwo onke na amazwi oluguqulo lutsha, akwangeniswa lizwi angalivumiyo na, kwezo Zibalo zaguqulwa eko ? Ngalomanene amanye, uwabaluleyo angabaguquli, endaweni yokuba linxamele ukoyiseka nokubona ukuba uguqulo olutsha lulungisiwe, kusuke kubonakale kuti akunguwo umangaliso uku­ba zonakale koko bezinjalo. Ukuba lamanene enza olu lutsha uguqulo ngalawa ayesiti oludala aluteti ngokwama xosa, kungenzeka ukuba angatandi kanye ukuba owawo umsebenzi uyelelane, ngamazwi nalowo babewugxekile, bautetela nangomsindo, kanti ngonjenjalo baya kunyanzeleka ukuba bawunyule ama­zwi angenandlela.

Kuko abangati banentloni yilento yenziwayo siti, yokuba silukalazela oluguqulo lutsha *ngokuba lwenziwe ngabafundisi.* Ngokufutshane abobafundisi bayavuya ukuva ngabakalazayo bebeka izizatu. Nokuba liciko lase Mangesi ukuti into yakwenziwa kuvulelwe umntu wonke ozivayo ukuba atete ngayo, odelayo adele ngokubona kwake, oncomayo ancome.

Ke ndibekise kweyokupela indawo enewadini ka M. ngokuba ezo azikupileyo elinganisa ukuma kwenteto koludala nakolutsha uguqulo andingezi penduli ngokuba naye ufane waziquka nje akatsho ukuti nabu ubutsolo nabu ubutuntu. Oluhlo lokuteta alugqibi nto, oweletu ihlelo ongabuye ahlanganise izahlukwana ezininzona ati oludala lulungile kunolutsha ngendlela equkayo. Sifuna inteto emhlope umntu amise izibakala. Kanjalo manene, *okumye ukucinga,* sipateni ngemfanelo. Asikaceli taru. Asi- xakaniseki yindawo yokuba asinakuqonda, kodwa siyaxakaniseka yindawo yokuba izizatu esizibekileyo ningazipenduli, nenjenjalo ngohlohlo, size kukwazi ukuncedisana nati ngemfanelo. Kuyakuti sakutumela izizatu ezininzi kuti ngokuba nati singabantu abaposisayo, kanti pakati kwenyaniso zetu ezinkulu kuko neziposiso, ize ke nina niti ukuteta nipendule nizalise amapepa amade ukubonisa ukuba asina *ngqondo* ize ezinye indawo niti azifuneki kupendulwa nokupendulwa kanti zezona izizo, nezingapendulekiyo.

*Kanyiselani* u-Mr. Menye manene akuti malunga- na *nesidwangube* nezinye indawo azibekileyo. Kwa no Mr. Barret ngezake indawo ningabadali amatafa ihashe noko linamendu alincedi luto ukuba lelibolayo. Hayi amendu alo ! kodwa libekisa pina ke ? Njengokuba ndingati ku Mr. M. nakwihlelo lakowabo amazwi enu mahle kodwa nipendula yipina kwezi sizibekileyo izizatu. Nditi akukabiko nasinye na isiposo esisicanileyo koluguqulo niti nani alufezekanga na ?

Kuma kowetu nditi masilindane asisebenzeli ludumo. Ukuba okwenyaniso siyakolwa ukuka oluguqu­lo lutsha alunamsebenzi luyafeketa ngenteto masingakatali ngamazwi adubulayo masilindane, sincedane, sive impendulo komnye ngombuzo wake siyikangele ukuba ifanelekile na. Kum ngati indawo emisiweyo ngu Mr. M. ati yena yeyokugqiba inkani asiyiyo eyokwamkel.a ngomnye wetu. Indawo yo­kuba koyiswaue ngamanani eziposo, ati omnye akuvelisa inani elitile yena uyakuti ngokuba selelazi elo- nani alinge ukuqabelisa. Kanti nam ukuba bendilazi inani lake bendiya kulinyusa elilam icala. Kuyabonakala ukuba kungatabateka indawo enkulu nase *Sigidimini.* Kokwetu ukubona ngati ukuba u-Mr. M. ebesiti, umkalazi makaxele indawo ati ziziposiso koluguqulo lutsha, yena u-Mr. M. uyakumbula ukuti zilungile ebengaba uteta ngokucacileyo, nokuba uti njengokuba selete icala lake siteta ngokungaqondi— uyakukepula pakati, liti inani aya kulibonisa ukuba, sifumane sazewza lilingane nelo ati sinyanisile kulo, ebengaba uteta into ekwavakalayo. Kanjalo makangasibopeleli kwincwadi enye, tina singabakalazi yena ungoncomayo, tina singabangaqondiyo, yena ungoqondayo, tina singabafuna ukuboniswa, yena ungumbonisi. Masingabotshelelwa ngowelinye ihle­lo, njengokuba nati singafuni ukumbepelela. Elokupela nditi masinyamezelane sibonisane njengaba-

zalwana ingqondo zetu okanene zingangapantsi kwezenu, kodwa abanamandla matwale ubutataka babangenawo. Kum oluguqulo luteta ngamazwi angateti *nto-nye* ateta into ngambini, njengelizwi eliti “Zintanda”! ekufuneka enye into ukulicacisa ngapandle kwalo, ukuze azi umntu, nokuba libekisa ebantwini nokuba libekisa ezintandeni ezicandekileyo zomhlaba owomileyo. Olutsoliso tina kuti aluhlabi mxelo njengoko watshoyo owakuti. Kanjalo akubonakali kuti nokuba aba Vangeli u-Maraki, no Luke ngoku bangamatsolo njengokuba sekusitiwa nje ngo *Marako* no *Luka.* Ndikangele mna siyakuba nesebenzi eli- kulu ukuwabonisa lamadoda elinye ihlelo ngeziposo zalencwadi iyi Testamente, Anqabile, ano Cwebe wakwa Gcaleka ano Hoho ne Ntaba ka Ndoda yakwa Ngqika okokukukuti inteto yama Girike, ayakumana etshona kuyo akuxakwa; apa, ndakukangela ngexilongo elolulwa lifinyezwa, utuli lwepike luya kuquma, nenkatazo iyakudika, *kodwa manditi* sifuna ilizwi lomdali likunyushelwe oko kukuti liguqulwe ngenteto *yamaxosa* hlambululu, ngqe. Ingabi yeyamaxosa mlungu, ingabi kwa *Girike. A* ndikateti

ngama gama abantu. Inteto yamaxosa-mlungu inga- de ilunge kuneyamaxosa-Girike, kwa neyamaxosa- Bulu ingade itabateke oko kukuti yamkeleke. Ndi- nosizi ukuba ndibale into ende kangaka. Kanjalo ngati ukuteta andicacisanga ndixolele xa nditi ndibala ndisekunxameni kokuhamba. Nditeta endikuvayo xa ndisiti

1. Kubuhlungu ukuteta Nabakuni ngokupika, Kub’ utando luba ngati Luyancipa, luyapela.
2. Kunjalo ke ; kuko nyoka, Ibe inyok’ empakanyela, Inguni Tyoli, ingum Tyoli Walomntana uliratshi.
3. Uti umntu akuteta, Kammandi, akunconywa Nangabanye, kanti kuye Seityala lomntanana.
4. Ngapezulu kobu ciko Ndiyatanda, nditabata, Ke ugwali kwa, no Hadi ; He u-Had’ olunengoma.
5. Kodwa ngenxa yenyaniso, Ngati kum ewiswayo, Ewiswayo, encwatywayo Ndifanele ukuteta.

Hadi Waseluhlangeni.

Ndishiye ukuti u-Mr. M. usipangele wasitetela esingakutshoyo, ukuba senza isiko kakade lokungenisa into ekaya, mandimkumbuze ukuba ati *wayengumkalazi enyanisile engenzi siko.* Isiko esilenzayo tina, ukuba uyafuna ukuva ngati, lelo lokukutshwa kwento efuna ukutabata isikundla saleyo ilungileyo kunayo.

H. W.

akuko sizatu esiyinene abangasimisayo sokude bayi- kalazele kangaka.

Ihleli ingummangaliso kum lendawo yokuba, iziguqulo zangapambili zesi Balo Esingcwele, ebe zingayelelene kanye ngokulunga kunesi, bezisamkelwa ngapandle kokwenziwa nelimdaka ngazo. Namhla, yakuba inteto yaso iyile, esiyitetayo emaxobongwaneni etu xa singxate ngase ziko, siqunyiselwa ngumsi, sidilikelwa nangumle, sigcakamele nelanga ngasebuhlanti, sisuke sikalaze. Akuvakali nentole kuso, yokokuba ungati, kuyakunyushwa ngoku, kuteta umlungu opakati kokungazi kakuhle inteto yakwa Xosa; nje ngakwezinye i-Testamente ebeziko ngapambili, na- kule ka Rev. Mr. Appleyard. Ndikweli lika Booy Sobekwa xa ati, “Andiyazi incwadi efana nayo (ngo­kulunga kangaka), kwi Testamente zonke zama-Xosa ise yodwa.” Unyanisile ke esitsho nje. Kubi ukuba umntu entweni engaka, ase fumana egxeka, edela, egweba, kanti akayi pengululanga kakuhle esenjenje nje. Kuba lento ililizwi lika Tixo, into efuna ukupatwa ngokuhlonelwa nangokoyikelwa kakulu. La­madoda ebeguqula elilizwi, ngeyakowetu inteto, ebe wenza lomsebenzi ngokukangela ku Tixo, ebecela intsikelelo yake kuwo. Atinina ke wona lamadoda ka Tixo abeshiya imizi yawo, nosapo lwawo emakaya, ukuzamela lomsebenzi, wokuliguqula elilizwi, li- vakale kakuhle ezindlebeni, nasentliziyweni yomfo Wase Lutsukela, bakuva ezinteto zake?

Uti wena, bafumane basebenza umsebenzi ongancedi ntona ? Akuko nto ayifezileyo noko ebecita amandla awo, nemali zawo, namaxesha awo, nokonwaba kwawo ?

Indawo *yokuqala* yile : Uti wena, mna ngokwam andikafuni kungena kakulu, kodwa ndingati kancinane; “Incwadi le *andiyiqondi* ngati kanye *ilukuni ayiqondisisi kakuhle,* kanjalo ngati *ayinandawo isingi­sela kuyo.”*

Kulamazwi *impendulo yam iti,* kangela : Matewu 1. 21. Uyakuzala unyana wauyakumbiza ngegama elingu Yesu ; kuba yena *eyakusindisa* abantu bake *ezonweni zabo.*

Xa utabatela kwi vesi 18, uze kule, ugalele ugqite uye kupuma esiqendwini; ndiyabuza ke mzalwana, yiyipina indawo engaqondekiyo, engaba ayivakalisisi apo isingisela kona?

Kulendawo ndiyimisileyo, ndiyatemba ukuba no- mntwana omncinane angaqonda ukuba kutetwa ngo- kuzalwa kuka Yesu, nangesizatu segama lake. Umo- ni angaqonda ukuba kanti u-Yesu lo ungumsindisi oze kusindisa abantu ezonweni zabo. Ngoko ke angabona ukuba elilizwi lisingisela kumpefumlo wa­ke nakwinqu yake yonke, kuba kufuneka zisindisiwe.

Kaukangele ku John 3, 3. Wapendula u-Yesu wa­ti kuye : “ Inene inene nditi kuwe, ukuba akatanga umntu azalwe ngokutsha akanakububona ubukumkani buka Tixo.

Yiyipina nalapa indawo engavakaliyo nengaqondi- sisiyo apo isingisela kona? Uyeva nomntwana ukuba ufuna ukusindiswa, makazalwe ngokutsha, nokuba akana kubona izulu nokungena kulo asondele ku-Tixo, ngapandle kokuba ahlaziywe.—Ihambisa njalo ke lenteto ka Yesu, isuka esiqendwini side siye kupuma, akuko nanye indawo engavisisi into eyitetayo nesingisele kuyo ngokusemhlotsheni.

*Indawo yesibini,* ngokuba lukuni, uti wena, ndite­ta amagama abantu nawe mizi.

*Impendulo* yam yile, mhlaumbi abaguquli ngalendawo bacinge ngokuti, masipeze ngoku, ukumane siti amagama siwajike kangaka ngokunxamela ukuwalungelelanisa nokubiza kwamaxego namaxegokazi akwa Xosa, ade ekupeleni angabi savakala ukuba abepuma kulipina igama lakowetu.

Kanjalo ulutsha lwase Maxoseni lwalamaxa etu, lufundiswa ezikolweni incwadi nenteto zakowetu, ngokoke maluqeqeshwe ukubiza amagama ezinto njengati, ngoko ke bati kuti; “ endaweni yokuti uku­biza, “ Petelosi, yitini kalukuni Petros.” Endaweni yokuti, “Antiliyasi, yitini Andreya. Endaweni yo­kuti, Yoludani, yitini, *“Yordan.”* Endaweni yokuti Yelusalem, yitini “Yerusalem.” Mayi pele ngoku lento yokubiza izinto ngokwamaxego namaxegokazi ase Afaxoseni, maliti igama lase Mlungwini liyelele ukubizwa ngokwa kona. Linga seliba yinto ejikeke negqweteke kangaka. Masekuqalwa kolu guqulo lutsha abaya kuhlala belufunda ukuqeqesha ilwimi zabo, ezilukuni k angaka ukulungisa ukubiza amaga­ma ezinto zakowetu.

Ngati lonto ke wena, iyakucapukisa : kanti mhla­umbi londawo ingancedisa ukuba abafundi balencwadi emakaya bati, bakukohlwa ligama, baye kumfu-

UGUQULO OLUTSHA LWE TESTAMENTE.

Nkosi yam Mhleli.—

Ndicela uxolelo nonyamezelo kuwe, ngalenkatazo- endikunika yona ngalemigcana ndiyitumela kuwe naku mawetu.

Indawo endingayo kuwe, yile ndiyiva e-*Sigidimi­ni* itetwa ngumfo, oziti ukuzibiza kwake, ngo Wase Lutsukela, ube nompunga wenteto ka Rev. Mr. Barrett, ngati uyamvumela ngokukalazela oluguqulo lutsha lwe Testamente.—

Kade siyilindele le Testamente intsha, nakuba besisiva ngati kuko abayikalazelayo. Kuba kambe apa sikude nomtombo wencwadi, pakati kolundi Lwekatlamba ne Kinira, ngase mpumalanga ngu Mzimvubu, awukude nati, siqingata semini. Siwela wona xa siya e-Kokstadt. Into evela pakati iba nexesha eli­de pambi kokuba ifike kuti. Ide nayo le Testamente yo Guqulo olutsha yafika. Sivuye kakulu ngayo, sambulela u-Tixo oncedise izicaka zake ekuyiguquleni ngokulunge kangaka. Besiba nabakalazeli bayo sebede baqonda, bayeka, nasemvenikweni kokuba umfundisi wase Xesi (ukuba andiposisi) ebeyi tetelele kakuhle kangaka kwi *Christian Express.*

Sotukile kakulukazi sakubona ukuba aba bantu abavumi kupeza, kodwa baya bequbela pambili, ngakumbi nangakumbi. Kanti ngokubona kwam, ngati

4 ISIGIDIMI SAMAXOSA, JULY 1, 1878.